



PERSONAL INFORMATIONS

Address: Thoum Village, Khoun District,
Xiengkhouang Province, Lao PDR.
Date of Birth: 05 July, 1997
Gender: Male
Marital Status: Single
Occupational: Freelance Translator

CONTACT

PHONE: +856(20)29972710
EMAIL: vouayang27@gmail.com

HOBBIES

- Singing
- Football
- Tennis
- Ricing

VOUAYANG YATHORTOU

EDUCATION

- 2003–2008 Phousy Primary School, Xiengkhouang Province
- 2008–2013 Phousy Secondary School, Xiengkhouang Province
- 2013–2016 Santiphap High School, Luang Prabang Province
- 2016–2020 National University of Laos, Vientiane Capital
(Electrical Engineering, Faculty of Engineering)

WORK EXPERIENCE

- 02 MAY 2022 to 02 JUNE 2023: worked as an Advisor I, Customers Service at Concentrix Company, Kuala Lumpur, Malaysia. Responsible for the content safety of short video products, ensuring their legal compliance or reviewing online videos/content/legal notices received from the end customer on any incorrect decisions taken related to their copyright work/material.
- From 2020 until now, I have been working as a freelance translator in full-time and part-time from English to Hmong/Lao and vice versa, also serve as Typist, Editing, Transcriber, Subtitle, MTPE, LQA and Proofreading.
My specialized areas are IT, Website, Mechanical (familiar with a variety of Tools, Maintenance Items), Automation, Legal, Financial, Medical (familiar with Medical terminology), Chemical, Marketing, Document, CV/Resume, Certificate, Game, Technical, life science, **crypto industry (with working as a staff for about a year)** and etc...

SKILLS

- Language: Hmong (mother tongue).
- Other Languages: Lao, Thai, English and Chinese
- Computer skills: Microsoft Word, Microsoft Excel, Microsoft PowerPoint, Internet Explorer.
- Translations, Editing & Proofreading, MTPE, Transcription, Subtitle with adding in to audio and Video.
- **CAT Tool:**
- SDL Trados Studio 2021, Transcriber, Subtitle Edit, Adobe Premiere Pro, memoQ, Phrase MemoSource, WordBee, XTM, Xbench and other online CAT Tool.